

KÊ KHAI TÀI SẢN, THU NHẬP

(Ban hành kèm theo Thông tư số 08/2013/TT-TTCT ngày 31/10/2013 của Thanh tra Chính phủ)

NĂM: 2018

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Người kê khai tài sản, thu nhập

- Họ và tên: NGUYỄN THỊ THO MỘNG Năm sinh: 1981
- Chức vụ/ chức danh công tác: Trưởng phòng thông tin khoa học và công nghệ
- Cơ quan/ đơn vị công tác: Trung tâm Tin học và Thông tin khoa học công nghệ
- Hộ khẩu thường trú: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương
- Chỗ ở hiện tại: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương

2. Vợ hoặc chồng của người kê khai tài sản thu nhập

- Họ và tên: TRẦN HỒNG PHƯỚC Năm sinh: 1981
- Chức vụ/ chức danh công tác: Trưởng phòng kỹ thuật
- Cơ quan/ đơn vị công tác: Công ty TNHH Endless
- Hộ khẩu thường trú: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương
- Chỗ ở hiện tại: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương

3. Con chưa thành niên (con đẻ, con nuôi theo quy định của pháp luật)

a) Con thứ nhất:

- Họ và tên: TRẦN NGUYỄN MINH NHẬT
- Ngày tháng năm sinh: 06/01/2008
- Hộ khẩu thường trú: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương
- Chỗ ở hiện tại: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương

b) Con thứ hai:

- Họ và tên: TRẦN NGUYỄN MINH NGUYỆT
- Ngày tháng năm sinh: 25/7/2013
- Hộ khẩu thường trú: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương
- Chỗ ở hiện tại: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương

II. THÔNG TIN MÔ TẢ VỀ TÀI SẢN

1. Nhà ở, công trình xây dựng: (Người kê khai tự mô tả các loại nhà, công trình xây dựng khác do bản thân, vợ hoặc chồng, con chưa thành niên sở hữu hoặc sở hữu một phần).

a) Nhà ở:

- Nhà thứ 1: Địa chỉ tại: 288/64/5/12 Huỳnh Văn Lũy, Phú Lợi, Thủ Dầu Một, Bình Dương

Trang 1

Người nhận:



Người kê khai:



- + Diện tích xây dựng: 100 m²
- + Giá trị: 700.000.000 đồng
- + Giấy chứng nhận quyền sở hữu: Trần Hồng Phước

2. Quyền sử dụng đất: (Người kê khai tự mô tả các loại đất do bản thân, vợ hoặc chồng, con chưa thành niên có quyền sử dụng toàn bộ hoặc một phần): Quyền sử dụng đất ngày 14/4/2016, địa chỉ hẻm 220 khu 7 phường Phú Lợi, thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương; Diện tích: 190 m²; mục đích sử dụng trồng cây lâu năm 130m², thổ cư 60m²; thời hạn sử dụng: 12/2043; nguồn gốc sử dụng: Nhà nước công nhận quyền sử dụng đất.
3. Tiền (tiền Việt Nam, ngoại tệ) gồm tiền mặt, tiền cho vay, tiền gửi các cá nhân, tổ chức trong nước, nước ngoài tại Việt Nam mà tổng giá trị quy đổi từ 50 triệu đồng trở lên: Không
4. Ô tô, mô tô, xe gắn máy, xe máy (máy ủi, máy xúc, các loại xe máy khác), tàu thủy, tàu bay, thuyền và những động sản khác mà Nhà nước quản lý (theo quy định của pháp luật phải đăng kí sử dụng và được cấp giấy đăng kí) có tổng giá trị mỗi loại từ 50 triệu đồng trở lên: Không
5. Kim loại quý, đá quý, cổ phiếu, vốn góp vào các cơ sở kinh doanh, các loại giấy tờ có giá trị chuyển nhượng khác có tổng giá trị quy đổi mỗi loại từ 50 triệu đồng trở lên: Không.
6. Các loại tài sản khác mà có giá trị quy đổi mỗi loại từ 50 triệu đồng trở lên (như cây cảnh, bộ bàn ghế, ảnh, đồ mỹ nghệ và các loại tài sản khác): Không
7. Tài sản, tài khoản ở nước ngoài gồm tất cả tài sản quy định từ Khoản 1 đến Khoản 6 nói trên nằm ngoài lãnh thổ Việt Nam: Không
8. Các khoản nợ gồm: Các khoản phải trả, giá trị các tài sản quản lý hộ, giữ hộ có tổng giá trị từ 50 triệu đồng trở lên: Vay tín chấp ngân hàng Đầu tư và Phát triển - BIDV chi nhánh Bình Dương: 85.000.000 đồng (Tám mươi lăm triệu đồng); vay thêm ngân hàng Ocean Bank để mua đất, xây nhà cho thuê là 450.000.000 đồng; vay quỹ CEP là 30.000.000 đồng.
9. Tổng thu nhập trong năm quy đổi thành tiền Việt Nam gồm các khoản lương, phụ cấp, trợ cấp, thưởng, thù lao, cho, tặng, biếu, thừa kế, thu nhập hưởng lợi từ các khoản đầu tư, phát sinh, sáng chế, các khoản thu nhập khác: 250.000.000 đồng.

III. GIẢI TRÌNH SỰ BIẾN ĐỘNG CỦA TÀI SẢN, THU NHẬP

Loại tài sản	Tăng/giảm	Nội dung giải trình nguồn gốc tài sản, thu nhập tăng thêm
1. Quyền sử dụng đất (tăng, giảm về số lượng, diện tích, thay đổi loại đất so với kỳ kê khai trước đó)	Không	
2. Các khoản nợ gồm: Các khoản phải trả, giá trị các tài sản quản lý hộ, giữ hộ có tổng giá trị quy đổi từ 50 triệu đồng trở lên.	Tăng	Chi tiêu gia đình tăng

(Người kê khai tự xác định các loại tài sản tăng, giảm trong kỳ kê khai và giải trình sự tăng, giảm của tài sản thuộc sở hữu của bản thân, vợ hoặc chồng, con chưa thành niên).

Ngày nhận bản kê khai tài sản, thu nhập

Ngày 18... tháng 12... năm 2018

Người nhận bản kê khai



Trần Trọng Tuyên

Ngày hoàn thành bản kê khai tài sản, thu nhập

Ngày 18... tháng 12... năm 2018

Người kê khai tài sản, thu nhập

(Handwritten signature)

Nguyễn Thị Thơ Mỹ